

1. DEFINISJONER

1.1. I disse vilkårene og betingelsene, med mindre konteksten ellers krever:

"Konfidensiell informasjon" betyr all informasjon (enten skriftlig, elektronisk eller muntlig) utpekt som sådan av en av partene skriftlig sammen med all slik annen informasjon som er relatert til virksomheten, saker, kunder, produkter, tjenester, programvare, utvikling, forretningshemmeligheter, knowhow og personell hos en av partene som med rimelighet kan betraktes som konfidensiell informasjon fra den avslørende parten.

"Kontrakt" betyr en kontrakt for levering av produkter som inkorporerer disse salgsvilkårene og dannet ved skriftlig aksept av Red Wing av en bestilling fra kunden i samsvar med klausul 4.1.

«Kunde» betyr selskapet, enkeltpersonen eller annen handelsenhet som kontrakten er inngått med.

"Leveringsdato" betyr datoen eller datoene som spesifiseres av Red Wing når produktene helt eller delvis skal sendes til kunden/ forlater vårt hovedlager.

"Ikrafttredelsesdato" betyr datoen da kontrakten trer i kraft i samsvar med klausul 4.1.

"Force majeure" skal ha den betydning som er gitt i klausul 4.3.11.

"Immaterielle rettigheter" betyr patenter, varemerker, designrettigheter (registrerte eller på annen måte), opphavsrett, kunnskap og andre lignende rettigheter eller forpliktelser, enten de kan registreres eller ikke i noe land.

"Skaffe varer" er produkter som ikke er en del av Red Wings standard produktsortiment, og som må bestilles fra en tredjepart.

"Personvernerklæring" betyr Red Wings retningslinjer for personvern.

"Produkter" betyr alle produkter som leveres eller skal leveres til Kunden av Red Wing i henhold til kontrakten.

"Red Wing" betyr Red Wing Norway AS, med registrert kontor på Fabrikkveien 23, 4033 Forus, Stavanger. Organisasjons nummer 911 689 898

Med «salgsvilkår» menes disse standardvilkårene for salg av produkter.

"Bespoke artikler" er varer som er spesielt produsert og/eller påført kundens logo med grunnlag i avtale med Kunden.

Overskriftene i disse salgsvilkårene er kun ment som referanse og skal ikke tas i betraktning i konstruksjonen eller tolkningen av noen bestemmelse de refererer til.

2. Generelle vilkår og betingelser for salg av produkter

- 2.1. Disse generelle salgsbetingelsene for produkter gjelder for salg og distribusjon av Red Wing-produkter fra Red Wing til kunden. Red Wings' avtale om å selge produkter til Kunden og Red Wings' anerkjennelse av enhver kjøpsordre eller annet Kundedokument er begrenset til og betinget av Kundenes aksept av disse Salgsvilkårene. Enhver bestilling fra Kunden vil automatisk innebære aksept av disse salgsvilkårene, og disse salgsvilkårene er uttrykkelig innlemmet i hver kontrakt. Anvendeligheten av vilkårene i kundens bestillinger er begrenset til identifikasjon og antall bestilte produkter. Red Wing protesterer mot og avviser alle andre kundevilkår, i enhver form, som er forskjellige fra eller kommer i tillegg til disse salgsvilkårene.
- 2.2. Eventuelle ytterligere eller andre vilkår eller betingelser i en tidligere forespørsel om tilbud eller forslag skal ikke utgjøre en del av kontrakten eller på noen måte være bindende. Ethvert forsøk fra kjøperen på å pålegge eller innlemme slike eller andre vilkår, eller vilkår som er underforstått ved lov, handelsskikk, praksis eller handelsforløp, skal være ugyldige.

3. Produktsortiment og volumgrense

- 3.1. **Produktutvalg:** Varene som tilbys av Red Wing er oppført i den gjeldende standard prislisten eller den avtalte Kundeprislisten som er tilgjengelig til enhver tid. Prislisten kan på forespørsel bli sendt til Kunden. Red Wing har rett til, etter eget skjønn, å endre Red Wings produktutvalg, inkludert, uten begrensning, ved fjerning av et produkt. Red Wing forbeholder seg retten til å erstatte enkelte gjenstander med andre lignende gjenstander med tilsvarende sertifiseringer/ anvendelsesområder der noen gjenstander ikke er tilgjengelige. For bestillinger fra Kunden som spesifiserer fremtidige daterte forsendelser, har Red Wing rett til etter eget skjønn til å belaste prisen som gjelder for de relevante Produktene på forsendelsesdatoen for disse Produktene.
- 3.2. **Prognose:** Kunden og Red Wing skal skriftlig avtale estimerte prognoser og årlige brukskrav på forventet kjøp av produkter. Partene kan ved skriftlig avtale revidere denne prognosen, og den vil bli gjennomgått minst kvartalsvis. Hver av partene skal så snart det er praktisk mulig underrette den annen part skriftlig om enhver endring av omstendigheter som direkte påvirker det avtalte volumet.
- 3.3. **Betalingsbetingelser:** Med mindre annet er spesifisert, skal prisen oppgitt til Kunden av Red Wing for produkter være fast for levering av disse produktene, forutsatt at alle priser som vises i standard prisliste levert av Red Wing eller som ellers avtalt med Red Wing kan endres av Red Wing med minst tretti (30) dagers varsel til kunden. Uten at det berører det foregående generelt, kan Red Wing variere alle priser som er oppgitt eller avtalt med et rimelig beløp som Red Wing kan bestemme ved å varsle kunden om dette, hvis det oppstår uventede, uforutsette eller unormale forhold. Kunden skal betale for produktene innen tretti (30) dager etter fakturadatoen for de relevante produktene.
- 3.4. **Kredittfasilitet:** Enhver kredittfasilitet er etter Red Wings skjønn og underlagt Red Wings kredittkrav. Kunden må holde kontoen oppdatert til enhver tid.
- 3.5. **Rett til å holde tilbake forsendelser og forsinket betaling:** Red Wing kan holde tilbake forsendelser, betalinger eller andre fordeler, og/eller vurdere forsinkelsesgebyrer og renter på forfalte beløp til kontosaldoen er gjeldende. Hvis Kunden unnlater å betale til Red Wing i henhold til kontrakten innen forfallsdatoen, skal Kunden, uten å begrense Red Wings' rettsmidler, betale renter på det forfalte beløpet fra forfallsdatoen til betaling av det forfalte beløpet, enten før eller etter dommen. Renter under denne klausulen vil påløpe hver dato på 8% i året over Norges Banks basisrente fra tid til annen.
- 3.6. **Tilbakeholdelse** av betaling: Med unntak av ubestridt kreditt eller betaling som Red Wing skylder Kunden, kan Kunden ikke holde tilbake betaling av skyldige beløp til Red Wing på grunn av retten til motregning

eller motkrav som kunden eller et annet medlem av samme gruppe av selskaper som Kunden kan ha eller hevder å ha av hvilken som helst grunn.

3.7. **Avgifter:** Prisene er eksklusive gjeldende merverdiavgift eller andre salgavgifter, som er Kundens ansvar

4. Ordre – Levering – Mottak av varer - Reklamasjon

4.1. **Bestilling og kontraktsinngåelse:** Alle bestillinger fra Kunden må sendes skriftlig og ha et formelt og gyldig innkjøpsordre- og innkjøpsordrenummer. Kontrakten vil bli utformet og tre i kraft når Red Wing aksepterer Kundens bestilling skriftlig. En ordrebekreftelse fra Red Wing er å anse som bindende kontraktsdokument for hver enkelt levering.

4.2. Levering

4.2.1. Red Wing skal gjøre rimelige anstrengelser for å levere produktene innen leveringsdatoen. Hvis Red Wing på noe tidspunkt har grunn til å tro at leveringsdatoen kan bli forsinket, skal Red Wing straks varsle Kunden skriftlig om årsaken og forventet forsinkelsestid. I den grad Red Wing har lidd forsinkelse, skal leveringsdatoen som påvirkes av forsinkelsen automatisk forlenges med den totale kumulative perioden for forsinkelsen. Red Wing vil gi Kunden en grundig dokumentasjon av egen leveringspresisjon på forespørsel eller minst en gang pr år.

4.2.2. Kunden kan ikke foreta fradrag, motregning eller annen justering uten Red Wings skriftlige forhåndsgodkjenning. Bestillingsantallet må oppfylle angitte minimumskrav for produkter. Produktene leveres i henhold til Incoterms Ex Works for alle destinasjoner utenom Stavanger og omegn hvor Red Wing leverer kostnadsfritt med egne elektriske varebiler. Hvis Red Wing betaler frakt på ordren, kan Red Wing utpeke transport- og rutemiddelet. Dersom Kunden krever alternative forsendelsesmåter, skal Kunden betale eventuelle resulterende kostnader. Ledetidene er som oppgitt av Red Wing.

4.3. Garanti, aksept og retur

4.3.1. Garanti:

4.3.2. Med hensyn til alle produkter som er merket "Red Wing" eller "Red Wing Shoes", garanterer Red Wing at slike produkter ved levering vil være fri for defekter i utførelse og materialer. Hvis det innen 12 måneder etter kjøpet av slike produkter oppstår en defekt i slike produkter som følge av normal bruk, vil Red Wing reparere feilen eller bytte produktet. Produktfeil forårsaket av overdreven eller fornærmende slitasje eller unnlatelse av å følge Red Wings lagringsanbefalinger og bruksanbefalinger kvalifiserer ikke for bytte eller kjøpskreditt. Ingen justering vil bli gitt uten den originale kjøpskvitteringen. Den begrensede garantien knyttet til Red Wing-merkede produkter gjelder i stedet for enhver annen uttrykkelig garanti. Ingen agent, ansatt eller representant for Red Wing har noen autoritet til å binde Red Wing til noen bekreftelse, representasjon eller garanti angående Red Wing-merkede produkter, unntatt som angitt her.

4.3.3. Annet enn det som er angitt i kontrakten, er det ikke gitt eller underforstått noen garanti, tilstand eller representasjon fra Red Wings side, og det skal heller ikke anses å ha blitt gitt eller underforstått av disse vilkårene eller fra noe som er sagt eller skrevet i forhandlingene mellom partene eller deres representanter før ikrafttredelsesdatoen. Red Wing Norway AS selger ikke varer til privat personer.

- 4.3.4. **Lovbestemte** rettigheter: Dersom produktene selges under en forbrukertransaksjon (som definert av Forbrukerkjøpsloven av 21. juni 2002 nr.34), påvirkes ikke kundens lovbestemte rettigheter av salgsvilkårene.
- 4.3.5. **Inspeksjon av varer:** Det er Kundens ansvar å arrangere inspeksjon av Produktene umiddelbart ved levering og før signering av leveringskvittering. Mangler, feil eller skadede produkter må varsles skriftlig innen 3 virkedager etter mottak. Manglende levering skal meldes skriftlig innen 3 virkedager etter mottak av faktura/oppgave. Krav gjort utenfor disse grensene vil ikke bli akseptert. Det er Kundens ansvar (for egen regning) å returnere alle relevante produkter til Red Wings lokaler hvis Red Wing ber om det, for å tillate inspeksjon av Red Wing. Ved anvendelsen av denne klausul 4.3.5 skal tid være avgjørende.
- 4.3.6. **EIENDOMSRETT** til og eierskap til Produktene, og alt materiale og utstyr som utgjør en del av Produktene som Leverandøren har eiendomsrett til, skal overføres til Kunden ved mottak fra Red Wing av alle skyldige betalinger i henhold til Kontrakten og aksept av Kunden, og inntil dette tidspunktet beholder Red Wing full eiendomsrett i og til de relevante Produktene. Med mindre annet er skriftlig avtalt med Red Wing, har Kunden ingen rett til å bruke Produktene annet enn til tester eller forsøk identifisert i Kontrakten før Leverandøren mottar full betaling. Risiko i Produktene og alt materiale og utstyr som utgjør en del av Produktene, skal overføres til Kunden på leveringsdatoen.
- 4.3.7. **Krav:** Når et gyldig krav med hensyn til noen av produktene som er basert på manglende levering, mangler i mengde eller en mangel i kvaliteten eller tilstanden til produktene blir meddelt Red Wing i samsvar med disse salgsvilkårene, skal Red Wing (i tilfelle manglende levering) levere produktene, (i tilfelle mangel) levere tilleggsprodukter for å kompensere for mangelen eller (i noe annet tilfelle) skal være rett til å erstatte eller reparere produktene (eller den aktuelle delen) vederlagsfritt eller, etter Red Wings eget skjønn, refundere Kunden prisen på produktene (eller en forholdsmessig del av prisen), men Red Wing skal ikke ha noe ytterligere ansvar overfor kunden. Det skal være Kundens ansvar å hente alle returnerte produkter fra Red Wings lokaler dersom kundens krav vedrørende disse produktene viser seg å ikke være gyldig.
- 4.3.8. **Aksept av varer:** Uavhengig av noen av de foregående bestemmelsene i denne paragraf 4, hvis Produktene levert til Kunden har blitt mishandlet, skadet eller tilsmusset mens de var i Kundens besittelse, skal Kunden anses å ha akseptert slike Produkter som i alle henseender i samsvar med Kontrakten, og ingen retur vil bli akseptert.
- 4.3.9. **Ansvar:** Unntatt når det gjelder dødsfall eller personskade forårsaket av Red Wings uaktsomhet eller brudd på plikter, skal Red Wing ikke være ansvarlig overfor kunden på grunn av noen representasjoner, eller noen underforstått garanti, betingelse eller andre vilkår, eller noen plikt i henhold til sedvanerett, eller under de uttrykkelige vilkårene i kontrakten, for eventuelle følgeskader eller tap (enten for tap av fortjeneste eller på annen måte), kostnader, utgifter eller andre krav om følgeerstatning overhodet (og enten forårsaket av uaktsomhet fra Red Wing. Dets ansatte eller agenter eller på annen måte) som oppstår som følge av eller i forbindelse med levering av produkter eller deres bruk eller videresalg av kunden, unntatt som uttrykkelig angitt i disse salgsvilkårene.
- 4.3.10. Det totale ansvaret til Red Wing i kontrakt, inkludert uaktsomhet eller brudd på lovbestemte plikter eller på annen måte, uansett hvordan det oppstår på grunn av eller i forbindelse med denne kontrakten, skal være begrenset til et beløp som tilsvarer den totale prisen betalt for produkter i henhold til kontrakten, og kunden skal forsvare, erstatte og holde Red Wing skadesløs mot eventuelle krav som overstiger denne grensen.

4.3.11. **Forsinkelser:** Red Wing skal ikke være ansvarlig overfor Kunden eller anses å være i strid med kontrakten på grunn av forsinkelser i utførelsen, eller manglende oppfyllelse, noen av Red Wings forpliktelser i forhold til produktene, hvis forsinkelsen eller feilen skyldtes årsaker utenfor Red Wings rimelige kontroll, inkludert (uten begrensning): Force majeure, pandemi, ulykke, krig eller trussel om krig, sabotasje, opprør, sivil uro, tiltak av noe slag fra enhver statlig, parlamentarisk eller lokal myndighet, import- eller eksportforbindelser eller embargoer, streiker, lock-out eller andre industrielle handlinger eller handelstvister, vanskeligheter med å skaffe råvarer, arbeidskraft, drivstoff, deler eller maskiner, strømbrydd eller sammenbrudd i maskiner eller på annen måte hvis utenfor Red Wing ansvarsområde/ påvirkningskraft.

4.4. **Bespoke artikler:** I tillegg til standard utvalg av produkter, kan Red Wing levere og holde på lager spesielle artikler og / eller skreddersydde artikler på vegne av Kunden i henhold til avtale med Red Wing og på betingelse av at Red Wing aksepterer Kundens foreslåtte årlige volum av slike spesielle artikler og / eller skreddersydde artikler. Red Wing vil holde et avtalt lagernivå av spesielle artikler og / eller skreddersydde artikler. Denne beholdningen skal garanteres av Kunden. Red Wing kan beholde slikt lager og distribuere i henhold til Kundens kjøpsordrer eller når som helst levere hele lagerbeholdningen og kreve betaling. Alle slike varer vil ikke være på lager lenger enn en 12 måneders periode med mindre annet avtales i særskilt kontrakt med langsiktig Kunde.

4.5. **Skaffeverer:** Vilkår og betingelser knyttet til ikke-lagerførte varer er angitt i separate forskrifter. Ikke-lagerførte varer skal ikke lagerføres av Red Wing. Salg av skaffeverer til kunde låses til hele forpakninger og brekkasje tillates ikke.

5. Returordning og kansellering av bestilling

5.1. Varer kan ikke returneres uten Red Wings forhåndsavtale. Red Wing er ikke forpliktet til å akseptere en slik retur. En returseddel må følge med den returnerte sendingen. Red Wing vil levere en returseddel som skal fylles ut av Kunden og kontraseres av en Red Wing-representant.

5.2. Ved godkjent retur av Produkter som er i salgbar tilstand, vil en kreditt bli utstedt til Kunden. Kunden skal betale for transport av godkjente returnerte produkter til Red Wings lager eller et annet avtalt sted. Selgeren forbeholder seg retten til å pålegge et "lageroppfyllingsgebyr" på NOK 300 eller 20% av returwarens verdi, avhengig av hva som er høyest.

5.3. Retur av feilaktige bestillinger fra Kunden skal betales av Kunden. Skreddersydde artikler og spesielle artikler kan ikke returneres under noen omstendigheter, med mindre avtalt lagerbeholdning er godkjent i kontrakten. I tilfelle Red Wings feillevering av varer, betales transportkostnader knyttet til returen av Red Wing.

6. Heatsealing av logoer. Profilerings.

6.1. Overføringsetiketter/logoer på lager kjøpes av Kunden og er Kundens eiendom.

6.2. Kunden faktureres for antall logoer som er bestilt og holdt på lager. Red Wing vil fakturere kunden for disse bestillingene på forhånd. Kostnaden for å feste logoer er i henhold til gjeldende prisliste. Min-max beholdning av logoer er definert der automatisk ombestilling av logoer er avtalt.

6.3. Alle logoer vil ikke holdes på lager lenger enn en 12 måneders periode dersom annet ikke er spesifikt avtalt.

6.4. Kunden skal sørge for at Red Wing blir varslet om eventuelle planlagte logoendringer, og sørge for at det gis tilstrekkelig tid til å håndtere endringen. Enhver nåværende logo og/ lagerbeholdning av logo vil bli konsumert eller kjøpt av kjøperen før ny logo settes opp.

- 6.5. Kunden skal oppgi logospesifikasjoner til Red Wing før Red Wing begynner å arbeide på produkter som krever logoer, og Red Wing skal følge spesifikasjonene som er angitt.
- 6.6. **Logo-oppsett:** Farge/ farger, størrelse, plassering etc skal skriftlig aksepteres av Kunden før arbeidet utføres.
- 6.7. Dersom en kunde ber Red Wing om å reproducere et bilde eller en logo, er det Kundens plikt å sørge for at de har fått tillatelse til å gjøre dette, og Red Wing forutsetter at Kunden har fått den nødvendige tillatelsen til å bruke det. Red Wing forbeholder seg retten til å be om kopier av slik tillatelse skriftlig, og på en slik forespørsel skal Kunden gi en kopi av slik tillatelse. Red Wing kan ikke gjengi opphavsrettslige bilder på plagg/utstyr uten at Kunden har tillatelse fra eieren av opphavsretten. Ved å legge inn bestillingen hos Red Wing, bekrefter Kunden at den har de nødvendige tillatelsene, og kunden skal holde Red Wing skadesløs mot eventuelle krav og kostnader som kan oppstå i forbindelse med utførelsen av den aktuelle bestillingen.
- 6.8. Hvis et krav om krenkelse av immaterielle rettigheter fremsettes med hensyn til produktene eller, etter Red Wings rimelige oppfatning, sannsynligvis vil bli fremsatt, skal kunden ha rett til å be Red Wing om Kundens regning og valg, enten for å:
- 6.8.1. endre eller erstatte de krenkende elementene i produktene i samsvar med Kundens instruksjoner slik at det slutter å være krenkende, hvorpå slike modifiserte eller erstattede elementer skal anses å utgjøre produktene med det formål å tolke denne kontrakten; eller
 - 6.8.2. sikre retten for Red Wing til å fortsette å bruke logoen i samsvar med sine forpliktelser i henhold til denne kontrakten.

7. Konfidensialitet

- 7.1. Underlagt klausul 7.2 skal hver part ikke avsløre den andre partens konfidensielle informasjon, unntatt der slik avsløring er gjort med den andre partens skriftlige forhåndssamtykke, eller er gjort i riktig utførelse av kontrakten, og hver part skal ta rimelige forholdsregler for å sikre at all konfidensiell informasjon fra den andre parten behandles konfidensielt og ikke avsløres eller brukes annet enn i kontraktens formål.
- 7.2. Bestemmelsene i klausulen 7.1 skal ikke gjelde for avsløring av konfidensiell informasjon i tilfelle den konfidensielle informasjonen:
- 7.2.1. er eller blir offentlig kjent annet enn ved brudd på denne paragrafen 7,
 - 7.2.2. har blitt eller heretter lovlig kan erverves fra tredjeparter uten forpliktelse til å holde det konfidensielt;
 - 7.2.3. er utviklet av eller på vegne av den mottakende part under omstendigheter der utviklingsparten ikke har hatt direkte eller indirekte tilgang til informasjonen som er offentliggjort, under forutsetning av at den mottakende part gir tilfredsstillende bevis for det samme til den fremleggende parten; eller
 - 7.2.4. kreves offentliggjort i henhold til gjeldende lov eller av en statlig eller regulerende myndighet eller en domstol med kompetent jurisdiksjon.

8. **Databeskyttelse** Red Wing vil bruke all personlig informasjon gitt av kjøperen for å: (i) levere produktene; (ii) behandle Kundens betaling for produktene; og (iii) informere Kunden om lignende varer eller tjenester levert av Red Wing. Red Wing vil behandle Kundens informasjon i samsvar med sine retningslinjer for personvern, hvis vilkår er innlemmet i kontrakten.

9. Kundens insolvens

9.1. Dersom Kunden gjør noen frivillig avtale med sine kreditorer eller blir underlagt en administrasjonsordre eller blir konkurs eller går i likvidasjon (på annen måte enn med henblikk på sammenslåing eller gjenoppbygging); eller en heftelse tar besittelse, eller en mottaker er utpekt over noen av Kundens eiendom, eller Kunden opphører eller truer med å opphøre å drive virksomhet; eller Kunden skal lide tilsvarende prosedyrer i henhold til utenlandsk lov; eller Red Wing har rimelig grunn til å tro at noen av hendelsene nevnt ovenfor er i ferd med å skje i forhold til Kunden og varsler Kunden om dette, uten at det berører andre rettigheter eller rettsmidler som er tilgjengelige for Red Wing, skal Red Wing ha rett til å kansellere kontrakten omgående eller suspendere ytterligere leveranser i henhold til kontrakten uten noe ansvar overfor Kunden, og hvis produktene er levert, men ikke betalt, skal prisen umiddelbart forfalle til betaling av kunden, uavhengig av tidligere avtaler eller ordninger om det motsatte, og Red Wing skal ha rett til umiddelbar besittelse av produktene.

10. Generelt

10.1. **Fraskrivelse: Ingen fraskrivelse** fra Red Wing for brudd på denne kontrakten fra Kundens side skal anses som en fraskrivelse av etterfølgende brudd på samme eller andre bestemmelser.

10.2. **Vareprøver:** Vareprøver belastes Kunden med mindre annet er skriftlig avtalt med Red Wing.

10.3. **Elektroniske data/ design/ grafikk:** Alle data (inkludert, men ikke begrenset til broderidesign), skjermer og kunstverk produsert av Red Wing forblir Red Wings eiendom. Eventuelle kostnader for generering av disse elementene er for arbeidskraften som er involvert.

10.4. **Overføring av kontrakt:** Kunden skal ikke overdra, overføre eller på annen måte overlate til noen tredjepart fordelene og/eller byrden av kontrakten eller deler av den uten skriftlig forhåndssamtykke fra Red Wing.

10.5. **Gjeldende lov og tvister:** Kontrakten, og eventuelle ikke-kontraktsmessige forpliktelser som oppstår som følge av eller i forbindelse med kontrakten, skal styres av og tolkes i samsvar med Norsk lov. Partene er ugenkallelig enige om at de norske domstolene skal ha eksklusiv jurisdiksjon til å avgjøre eventuelle tvister eller krav (inkludert ikke-kontraktsmessige tvister eller krav) som oppstår i henhold til kontrakten.

11. Endringer

11.1. Red Wing forbeholder seg retten til å endre disse salgsvilkårene når som helst og uten varsel.

- SLUTTEN AV DOKUMENTET -